

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 38:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zrobił też wszystkie przybory ołtarza: popielnice,* łopatk,** misy,*** widelki**** i węglarki.***** Wszystkie jego przybory zrobił z miedzi. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾

¹⁾ popielnice, סִירוֹת (sirot): garnek, słowo pochodzenia egip. (?). W G: wieniec dla ołtarza, στεφάνην τῷ θυσιαστηρίῳ.
²⁾ łopatk, יָעִים (ja'im).
³⁾ misy, מִזְרָקִים (mizraqim).
⁴⁾ widelki, מִזְלָגוֹת (mizlagot).
⁵⁾ węglarki, מַחְתּוֹת (machtot), lub: żarniki.